



CITY OF THE DALLES
Departamento de Obras Públicas
1215 West 1st Street
The Dalles, Oregon 97058

COMUNICADO DE PRENSA

FECHA: octubre 30, 2025

TEMA: La descarga de la planta de tratamiento de aguas residuales supera el límite de E. coli

CONTACTE: Departamento de Obras Públicas (541) 296-5401

PARA ANUNCIAR: INMEDIATAMENTE

La planta de tratamiento de aguas residuales de la ciudad de The Dalles ha descargado niveles de agua que exceden el límite de E. coli de la planta debido a una desinfección incompleta. Los resultados de las pruebas de muestra leídos en la mañana del 28 de octubre de 2025 indicaron una superación de E. coli. Varias muestras en el siguiente período de 24 horas confirmaron que el proceso de tratamiento no está bajo control. Por el momento se desconocen las causas de la superación del límite. Se está haciendo un monitoreo riguroso de la calidad del agua.

El proceso de desinfección ultravioleta se ha incrementado a su máxima capacidad en un intento de compensar el exceso de agua parcialmente tratado debido a la alteración. El personal de tratamiento de aguas residuales está trabajando arduamente para restaurar el equilibrio biológico para que la planta pueda volver rápidamente a sus operaciones normales.

El personal ha aumentado la frecuencia de muestreo hasta que los recuentos de E. coli vuelvan a estar dentro de los límites permitidos. También se tomarán muestras en lugares preestablecidos en el río para proporcionar datos sobre el efecto de la descarga en la calidad del agua en el río.

Se colocarán letreros en lugares de acceso público al río en la costa de Oregón del río Columbia, desde The Dalles Riverfront Park hasta el embarcadero de West Mayer Park. Los letreros dicen: "Advertencia - Agua contaminada – No haga contacto con el agua" y dan números de teléfono para llamar para obtener información.

Para obtener información sobre el acceso público al río en la costa de Washington, comuníquese con el Departamento de Salud del Condado de Klickitat al (509) 493-1558.

Este Departamento está en comunicación con el Departamento de Calidad Ambiental de Oregón y los funcionarios del departamento de salud local para coordinar la respuesta. Las preguntas pueden dirigirse a la oficina del Departamento de Obras Públicas al (541) 296-5401.

Para información actualizada, visite nuestra página de la Ciudad thedalles.org

--fin--